

فهرست

مقالات نشریه

تاریخ علوم عربی و اسلامی

مهدی ارجمند

نیز، مورد بحث قرار گرفته است. شایان ذکر است که مقالات ارائه شده در این نشریه اغلب از محتوای علمی بالایی برخوردار است که توسط صاحب نظران و متفکران برجسته دنیا نوشته شده اند.

مقاله حاضر با هدف معرفی نشریه یاد شده و مندرجات آن نگاشته شده است. با توجه به تنوع موضوعات عنوان شده و

۱. مجله تاریخ العلوم العربیه و الاسلامیه.

Zeitschrift fur Geschichte der Arabich-Is-lamischen Wissenschaften.

۲. معهد تاریخ العلوم العربیه و الاسلامیه فی اطار جامعه فرانکفورت، فرانکفورت - جمهوری آلمانیا الاتحادیه.

Institut fur Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften, Beethovenstrasse 32, D- 6000 frankfurt am Main, federal Rep. of Germany.

Sezgin, fuat, Geleitwort des Herausgebers", Zeitschrift fur Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaft, Band1, 1984, pp.7-8.

مطالعه تاریخ علم برای آگاهی یافتن از سیر تکامل علوم مختلف، روش علمی به کار برده شده در مکاتب گوناگون، همچنین علل پیشرفت و انحطاط علمی اقوام مختلف از اهمیت ویژه ای برخوردار است. ذخایر معنوی به جا مانده از مکاتب علمی مختلف، میراث گرانبهایی برای مطالعه سیر تحول علم است. بررسی آثار معنوی پیشینیان و شناخت منابع و مراجعی که در این زمینه انتشار می یابند، در تجزیه و تحلیل دلایل پیشرفت و افول مکاتب علمی ضروری می نماید. با توجه به این مهم، سعی در معرفی یکی از عناوین منتشره در زمینه مطالعات تاریخ علوم عربی و اسلامی شده است. نخستین شماره نشریه تاریخ علوم عربی و اسلامی^۱ در سال ۱۹۸۴ م (۱۴۰۵ق) منتشر گردید. این نشریه به همت انستیتو تاریخ علوم عربی و اسلامی^۲، که زیر نظر دانشگاه فرانکفورت فعالیت می کند، به سرپرستی پرفسور فواد سزگین و با هدف بررسی تاریخ علوم عربی و اسلامی به صورت سالیانه انتشار می یابد. همچنان که در مقدمه جلد اول بیان شده است، مندرجات نشریه محدود به موضوعات عنوان شده در نام مجله نیست، بلکه مسائل متنوعی در زمینه ریاضیات، طب و فلسفه اسلام و عرب

* جلد اول (۱۹۸۴)

مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده

- فواد حداد، دیوید پینجری، ادوارد کندی: مقاله بیرونی در تقسیمات نجومی [ص 54]

- FUAD I. HADDAD, DAVID PINGREE, EDWARD S. KENNEDY: aL - Biruni, s Treatise on Astrological Lots [pp.54]

- فوآد حداد، دافید بنجدی، ادوارد کندی: مقالة البيروني في سير سهمي السعادة والغيب [ص 54-9]..... [ص 69]

- پاول کونیتش: نکاتی چند در زمینه واژگان اسطرلاب [ص 60-55]

- PAUL KUNITZSCH: Remarks Regarding the Terminology of the Astrolabe [pp.55-60]

- پاول کونیتش: ملاحظات في مصطلحات الاسطرب [ص 60-55]... [ص 69-70]

- خوان کاراندل: روش استخراج سمت قبله در رساله «علم الظلال» تألیف ابن الرقام [ص 72-61]

- JUAN CARANDELL: An Analemma for the Determination of the Azimuth of the Qibla in the Risala fi 'ilm al-zilal of Ibn al-Raqqam [pp.61-72]

- خوان کاراندل: طريقة استخراج سمت القبلة في رسالة «علم الظلال» لابن الرقام [ص 72-61]..... [ص 70]

- جورج صلیبا: هیئت عرب و کپرنیک [ص 87-73]

- GEORGE SALIBA: Arabic Astronomy and Copernicus [pp.73-87]

- جورج صلیبا: علم الفلك العربی و کوبرنیکس [ص 84-73]..... [ص 71]

- الساندرو باوسانی: گردشهای زمین در رسائل اخوان الصفاء [ص 88-99]

-ALESSANDRO BAUSANI: Die Bewegungen der Erde im Kitab Ikhwan as Safa': ein vor-philolaisch-pythagoraisches System? [pp.88-99]

- الساندرو باوسانی: حركات الأرض في رسائل

ارائه مقالات به زبانهای انگلیسی، آلمانی، فرانسه و عربی، اقدام به ترجمه فارسی عناوین مقالات شده است تا بدین وسیله پژوهندگان از مندرجات آن آگاه شوند چنان که لازم است، گستردگی موضوعات و زبانهای به کار گرفته شده، تسلط کافی در هر دو زمینه را برای ارائه ترجمه مناسب طلب می کند. امید می رود که خوانندگان گرامی لغزشهای موجود را به دیده اغماض بنگرند.

مقالات نشریه فوق در دو بخش ارائه می شوند: بخش نخست که بیشترین قسمت هر شماره را در بر می گیرد به مقالات ارائه شده به زبانهای اروپائی اختصاص دارد. بخش دوم شامل مقالات عربی مستقل و چکیده های مقالات بخش نخست است. تمام مقالات ارائه شده در بخش اول هر شماره، دارای چکیده های عربی نیستند. شماره صفحات مربوط به مقالات بخش نخست با اعداد لاتین و شماره صفحات مقالات و چکیده های نگاشته شده به عربی با اعداد عربی مشخص گردیده اند. بنابراین ارجاعات مختلف به عناوین مربوط به زبانهای اروپائی و عربی با اعداد لاتین و عربی صورت گرفته است. از آنجا که در برخی موارد ترجمه تحت اللفظی عناوین گویا نبوده، با مراجعه به متن مقاله و مفاهیم آن عنوان مناسب انتخاب شده است. همچنین ترجمه اسامی اشخاص، در مواردی که شبهه برانگیز بوده است از برگردان اختصارات مربوط به اسامی خودداری شده است.

مقاله حاضر مندرجات جلد اول (۱۹۸۴) تا هفتم (۱۹۹۱/۹۲) نشریه تاریخ علوم عربی و اسلامی را در بر می گیرد. لازم به تذکر است که به استثنای جلد چهارم (۸۸/۱۹۸۷) و هفتم (۹۲/۹۱)، سایر مجلدات به صورت سالیانه منتشر شده اند.

در پایان باید خاطر نشان کرد که کلیه منشورات معهد تاریخ العلوم العربیه و الاسلامیه و از جمله مجموعه حاضر در کتابخانه آیه الله العظمی مرعشی نجفی - ره - موجود است. بدین وسیله از زحمات متولی و سرپرست آن کتابخانه، حجت الاسلام و المسلمین دکتر سید محمود مرعشی نجفی که در کار گردآوری این گونه آثار همت والایی دارند، تشکر و قدردانی می شود.

- فولفهارت هاینریکس: الترابط الاصطلاحي بين «الاستعارة» و «البدیع» في النقد الأدبي القديم عند العرب [ص 180-211]. [ص ۷۶-۷۹]

- مایکل کارتر: نزاع بين نحویین و اهل سنت - قضیه رمانی [ص 212-232]

- MICHAEL G. CARTER: Linguistic Science and Orthodoxy in conflict. The case of al-Rummani [pp.212-232]

- مایکل کارتر: الصراع بين النحویین و اهل السنة - قضیه الرمانی [ص 212-232] [ص ۷۹-۸۰]

- جورج مقدیسی: انجمنهای حقوقی در تاریخ حقوق قرون وسطی - بحثی در مورد منشاء تشکیل انجمنهای قانونگذاری در انگلستان [ص 233-252]

- GEORGE MAK DISI: The Guilds of Law in Medieval Legal History. An Inquiry into the Origins of the Inns of Court [pp.233-252]

- جورج مقدسی: جماعات القانونیین في العصور الوسطی - بحث في نشوء جماعات القانونیین في إنجلترا [ص 233-252]..... [ص ۸۰]

- نورمن کالدر: وجوه دلالت واژه «امام» در فقه قدیم اسلامی [ص 253-264]

- NORMAN CALDER: The Significance of the Term Imam in Early Islamic Jurisprudence [pp.253-264]

- نورمان کولدر: دلالات مصطلح «امام» في كتب الفقه الإسلامي الأولى [ص 253-264]... [ص ۸۱]

- اگبرت می‌یر: شرح ابن رشد بر آثار ارسطو در زمینه علم تفسیر. بررسی شرحهای منشره [ص 265-287]

- Egbert Meyer: Der Mittlere Kommentar de Averroes Zur Aristotelischen Hermeneutik. Bericht über die vorliegenden Editionen [pp.265-287]

- اکهارد نیوباوئر: مطالبی جدید در زمینه موسیقی عرب [ص 288-312]

- ECKHARD NEUBAUER: Neuerscheinungen zur arabischen Musik. Eine Auswahl an Nachschlagwerken

إخوان الصفاء - نظام سابق لنظام فیثاغورس و فیلولائوس؟ [ص 88-99] ... [ص ۷۲-۷۱]

- یان پیتر هوخندایک: رساله ابی سهل الکوهی در عمل پنج ضلعی متساوی الاضلاع در مربع معلوم [ص 100-144]

- JAN P. HOGENDIJK: al - kuhis Construction of an Equilateral Pentagon in a Given Square [pp.100 - 144]

- یان بتیر هو خندایک: رساله ابی سهل الکوهی في عمل مخمس متساوی الاضلاع فی مربع معلوم [ص 100 - 144]..... [ص ۷۲]

- ادوارد کندی، ماری تریز دبدانو: دوروش پیشنهادی بیرونی برای نمایش کره در روی سطح [ص 145-147]

- EDWARD S. KENNEDY, MARIE - THERESE - DEBARNOT: TWO Mappings Proposed by Biruni [pp.145-147]

- ادوارد کندی، ماری تریز دیبانو: طریقان للبیرونی في رسم الخرائط [ص 145-147].... [ص ۷۳]

- ایرنه فلمان: آیا قانون ابن سینا از کتاب الحاوی رازی اقتباس شده است؟ [ص 148-154]

- IRENE FELLMANN: Ist der Qanun des Ibn Sina ein Plagiat des Kitab al - Hawi von ar - Razi? [pp.148-154]

- ایرینه فیلمان: قانون ابن سینا، هل هوانتحال لکتاب الحاوی للرازی؟ [ص 148-154].... [ص ۷۳-۷۴]

- گرهارد اندرس: نقد نظریه اتم ایزم (جزء لا یتجزی) یحیی بن عدی [ص 155-179]

- GERHARD ENDRESS: Yahya ibn Adi,s Critique of Atomism [pp.155-179]

- جیر هارد اندرس: یحیی بن عدی و نقده لنظریه الجزء الذي لا یتجزأ [ص 155-179].... [ص ۷۴-۷۶]

- فولفهارت هاینریکس: «استعاره» و «بدیع» و ارتباط واژه شناسی بین آنها در نقد ادبی قدیم آثار عربی [ص 180-211]

- WOLFHART HEINRICHS: Istiarah and Badi and Their Terminological Relationship in Early Arabic Literary Criticism [pp.180-211]

- فولفهارت هاینریکس: «استعاره» و «بدیع» و ارتباط واژه شناسی بین آنها در نقد ادبی قدیم آثار عربی [ص 180-211]

- WOLFHART HEINRICHS: Istiarah and Badi and Their Terminological Relationship in Early Arabic Literary Criticism [pp.180-211]

Talat rasa, il falsafiya li - Gabir ibn Haiyan (Drei philoso-
bir ibn Haiy-[pp.۵۰-۶۷]phische Schriften von Ga
an).....محمد عبد الهادي أبو ريده: ثلاث
رسائل فلسفية لجابر بن حيان [ص ۶۷-۵۰]

* جلد دوم (۱۹۸۵)

مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده
- ادوارد کندی: نجوم کروی در زیج خاقانی کاشی
[ص ۱-۴۶]

- EDWARD S. KENNEDY: Spherical Astronomy
in Kashi, s Khaqani Zij [pp.1-46]

- ادوارد کندی: علم الفلك للكرة السماوية في الزيج
الخاقاني للكاشي [ص ۱-۴۶] [ص ۸۵]
- جرج صلیبا: تعیین گریز از مرکزی و اوج خورشید بر
اساس نظریه مؤیدالدين العرضی (وفات ۶۸۷ هـ. ق)
[ص ۴۷-۶۷]

- GEORGE SALIBA: The Determination of the So-
lar Eccentricity and Apogee According to Mu, ayyad al-
Din al-, Urdu (d.1266 A.D.) [pp.47-67]

- جورج صلیبا: رسالة مؤیدالدين العرضی (المتوفی
۶۶۴ هـ) في استخراج ما بين مركزي الشمس و موضع أوجها
[ص ۴۷-۶۷] [ص ۸۶-۸۷]

- ریچارد لورچ، پاول کونیتش: کتاب حبش الحاسب در
کره و موارد کاربرد آن [ص ۶۸-۹۸]

- RICHARD LORCH, PAUL KUNITZSCH: Ha-
bash al - Hasib, s Book on the Sphere and its Use
[pp.68-98]

- ریتشارد لورش و پاول کونیتش: کتاب حبش الحاسب في
معرفة الكرة والعمل بها [ص ۶۸-۹۸] [ص ۸۷]
- دیوید کینگ: اسطرلاب قرون وسطی متعلق به یمن در
موزه هنر متروپولیتن نیویورک [ص ۹۹-۱۲۲]

- DAVID A. KING: The Medieval Yemeni
Astrolabe in the Metropolitan Museum of Art in New
York City [pp.99-122]

und allgemeinen Darstellungen in europäischen Sprachen
[pp.288-312]

- ولفهارت هاینریش و لیونز: هنر ارسطو در علم
بدیع [ص ۳۱۲-۳۱۶]

- WOLFHART HEINRICHS uber M. C. LYONS
(Ed.): Aristotle, s Ars Rheto rica [pp.312-316]

- ژوزف فان اس و الامرانی - جمال: منطق ارسطویی و
صرف زبان عربی [ص ۳۱۶-۳۱۸]

- JOSEF VAN ESS uber A. ELAMRANI - JAMAL:
Logique aristotelicienne et grammaire arabe [pp.316-318]

- ولفهارت هاینریش و مانفرد اولمان: مرغان و کبوتران
[ص ۳۱۸-۳۲۵]

- WOLFHART HEINRICHS uber M. ULLMANN:
Flughuhner und Tauben [pp.318-325]

- ژوزف فان اس و شبول: المسعودی و دنیای او [ص ۳۲۵-۳۲۶]

- JOSEF VAN Ess uber A. M. H. SHBOUL: Al -
Mas udi and His World [pp.325-326]

- ژوزف فان اس و ماسون (مترجم): ماسیگنون، عشق
حلاج [ص ۳۲۷-۳۳۵]

JOSEF VAN Ess uber H. MASON (Transl.): I,
MASSIGNON, The Passion of al-Hallaj [pp.327-325]
* جلد اول (۱۹۸۴)

مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده
- فواد سزگین: کتاب الآثار العلویة تألیف
ثاوفرستس [ص ۹-۴۸]

- FUAT SEZGIN: Kitab al - Atar al- ulwiya li- Taw-
Theophrast) [pp.۹-۴۸]-logie des ufi rastus 0 (Die Meteoro
.....

- فواد سزگین: کتاب الآثار العلویة
لثاوفرستس [ص ۹-۴۸]

- محمد عبد الهادی ابوریده: سه رساله فلسفی از
جابر بن حیان؛ شامل کتاب المعرفة، کتاب النفس و کتاب
القسمه [ص ۵۰-۶۷]

- MUHAMMAD , ABDALHADI ABU RIDA (ED.):

- من آدنسون
[صص 277-324] [صص ۹۱-۹۳]
* جلد دوم (۱۹۸۵)
مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده
- فواد سزگین: قضية اكتشاف الآلة الرصدية «عصا
يعقوب» [صص ۷-۷۳]
- rasa - FUAT SEZGIN: Qadiyat iktisaf al - ala ar
dia", asa ya, qub' (Zur Frage der Entdeckung des astro-
Jakobsstab) [pp. ۷-۷۳] nomischen Gerates ,,
- فواد سزگین: قضية اكتشاف الآلة الرصدية «عصا
يعقوب» [صص ۷-۷۳]
- محمد عبد الهادی ابوریده: دور رسالة فلسفی از
جابر بن حیان [صص ۷۵-۸۴]
- MUHAMMAD ABDALHADI ABU RIDA (ED.):
Risalatan falsafiyatan li - Gabir ibn Haiyan (Zwei philoso-
phische Schriften von Gabir ibn Haiy-
an) [pp. ۷۵-۸۴]
محمد عبد الهادی ابوریده: رسالتان فلسفیتان لجابر بن
حیان . . . [صص ۷۵-۸۴]
* جلد سوم (۱۹۸۶)
مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده
- ماتیاس شرام: نظریه و عمل در آثار فارابی [صص ۱-55]
- MATTHIAS SCHRAMM: Theoretische und prak-
tische Disziplin bei al - Farabi [pp. 1-55]
- ماتیاس شرام: النظرية والعمل عند الفارابی
[صص ۱-55] [صص ۴۵-۴۷]
- پاول کونیتش: ابوالحسین الصوفی و کتاب
صور الكواكب [صص 56-81]
- PAUL KUNITZSCH: The Astronomer Abu' l-
Husayn al - Sufi and his Book on the Constellations
[pp. 81-56]
- پاول کونیتش: ابوالحسین الصوفی و کتابه
«صور الكواكب» [صص 56-81] [صص ۴۷]
- دیفید کنج: الاسطرلاب الیمنی المحفوظ فی متحف
الفنون فی نیویورک [صص 99-122] [صص ۸۷-۸۸]
- روزربویگ: نظری به صفيحة شكازيه
[صص 123-139]
- ROSER PUIG: Concerning the Safiha Shakka-
ziyya [pp. 123-139]
- روزیر بوتش: الصفيحة الشكازية
[صص 123-139] [صص ۸۸]
- هلموت گاتیه: قياسات شرطيه در آثار ابن سینا
[صص 140-204]
HELMUT GATJE: Zur Lehre von den Voraussetzu-
ngsschlüssen bei Avicenna [pp. 140-204]
- هلموت جیتی: في القياسات الشرطية عند ابن سینا
[صص 140-204] [صص ۸۹-۹۰]
- رمکه کروک: خارپشت و بجه هایش. مورد تاریخی از
ادراک ارسطویی در جانورشناسی عربی [صص 205-234]
- REMKE KRUK: Hedgehogs and Their
"Chicks". A Case History of the Aristotelian Reception
in Arabic Zoology [pp. 205-234]
- رمکه کروک: القنفاذ و «افراخها». مثال علی تمثل علم
الحيوان الارسطاطاليسي عند العرب [صص 205-234] [صص ۹۰]
- رینهارد وایپرت: نکاتی در «تاریخ میراث
عربی» [صص 235-276]
- REINHARD WEIPERT: Beitrage zur Geschichte
des arabischen Schrift - tums [pp. 235-276]
- رینهارد فایپرت: استدراکات علی «تاریخ التراث
العربی» [صص 235-276] [صص ۹۱]
- ایکهارد نیوباوئر: رساله ای در موسیقی شرق نوشته
چارلز فونتون، نقاشی از آدنسون [صص 277-324]
- ECKHARD NEUBAUER (Ed.): Der Essai sur la
musique orientale von Charles Fonton mit Zeichnungen
von Adanson (Textteil) [pp. 277-324]
- ایکهارد نیوباوئر: کتاب «محاولة في الموسيقى الشرقية
مقارنة بالموسيقى الأوروبية» لشارل فونتون مع رسومات

- EGBERT MEYER: Ibn Arabi begegnet Ibn Rusd: Variationen zum Thema Gotteserkenntnis [pp.334-280]
- إيجرت ماير: لقاء ابن عربي بآبن رشد [ص 334-280]..... [ص 52]
- ایکهاردنیوباوئر: رساله ای در موسیقی شرق نوشته چارلز فونتون، نقاشی از آدانسون (مقدمه و فهرستها) [ص 376-335]
- ECKHARD NEUBAUER (Ed.): Der Essai sur la musique orientale von Charles Fonton mit Zeichnungen von Adanson (Einleitung und Indices) [pp.335-376]
- ایکهارد نیوباوئر: کتاب «محاولة في الموسيقى الشرقية مقارنة بالموسيقى الأوربية» لشارل فونتون مع رسومات من آدنسون (مقدمة و فهراس) [ص 335-376]..... [ص 54-53]
- ادوارد کندی و پینگری: تالیفات جرج چیونیادس در نجوم [ص 380-377]
- EDWARD S. KENNEDY uber D. PINGREE (Ed., Transl.): The Astronomical Works of Gregory Chionides [pp.377-380]
- جرالدتومر و استرومایر: علم هیئت از دیدگاه عبدالرحمن الصوفی [ص 381-380]
- GERALD J. TOOMER Uber G. STROHMAIER: Die Sterne des Abd ar - Rahman as - Sufi [pp.380-381]
* جلد سوم (۱۹۸۶)
فهرست مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده
- فواد سزگین: روش ابن هیثم در شناخت خط نصف النهار [ص ۴۳-۷]
- FUAT SEZGIN: Tariqat Ibn al-Haitam fi ma rifat hatt nisf an-nahar (Ibn al-Haitam's Methode zur Bestimmung der Mittagslinie) [pp. ۰۷-۴۳].....
- فواد سزگین: طریقه ابن الهیثم فی معرفة خط نصف النهار.... [ص ۴۳-۷]
- * جلد چهارم (۱۹۸۷/۸۸)
مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده
- دیوید کینگ: اولین روشهای ریاضی اسلامی و جداول مورد استفاده در تعیین جهت قبله [ص 149-82]
- DAVID A. KING: The Earliest Islamic Mathematical Methods and Tables for Finding the Direction of Mecca [pp.149-82]
- دینفید ا. کنج: اقدم الطریق الرياضية و الجداول الإسلامية لتحديد القبلة [ص 82-149]..... [ص 49-48]
- ریچارد لورچ: متساوی المحيطات در آثار ابو جعفر الخازن و کتاب ارشمیدس [ص 229-150]
- RICHARD LORCH: Abu Ja far al - Khazin on Isoperimetry and the Archimedean Tradition [pp.150-229]
- ریشارد لورش: متساویات المحيطات عند ابی جعفر الخازن و کتاب ارشمیدس [ص 150-229]..... [ص 49]
- ویلیبور کنور: روش رایج قرون وسطی در مورد فرضیه ریاضی یونان [ص 264-230]
- WILBUR R. KNORR: The Medieval Tradition of a Greek Mathematical Lemma [pp.230-264]
- ویلیبور کنور: انتقال فرضیه ریاضیه إغریقیة فی العصور الوسطی [ص 264-230]..... [ص 50]
- ادوارد کندی: خطوط عرض جغرافیایی در نقشه جهانی الادریسی [ص 268-265]
- EDWARD S. KENNEDY: Geographical Latitudes in al - Idrisi's World Map [pp.265-268]
- ادوارد س. کندی: خطوط العرض فی خارطة العالم للإدریسی [ص 265-268]..... [ص 51]
- راینر دگن: یک نسخه خطی ناشناخته از کتاب اپیدمیا تالیف بقراط [ص 279-269]
- RAINER DEGEN: An Unknoun Manuscript of the Book of Epidemics of Hippocrates [pp.269-279]
- راینر دیجن: مخطوطة غیر معروفة للکتاب الاول من إبيذیمیا بقراط [ص 269-279]..... [ص 52-51]
- آگبرت می یر: دیدار ابن عربي با ابن رشد [ص 280-334]

- ارسالان ترزی اوغلی: مخطوطه کانت غیر معروفه فی صناعة الادویة فی طوبقابو سرای فی استانبول و اهمیتها فی تاریخ الصيدلة [ص 160-174]..... [ص ۱۱۳-۱۱۴]
- ژاک سسیانو: اضافات کتاب اقلیدس در قسمت اشکال هندسی که توسط ثابت بن قره صورت گرفته است [ص 149-159]

- JACQUES SESIANO: Un complement de Tabit ibn Qurra au IIEQi siai-QEoEWV d'Euclide [pp.149-159]

- جاک سسیانو: إضافة لثابت بن قره إلى کتاب اقلیدس فی القسمة «للاشکال الهندسية» [ص 149-159]..... [ص ۱۱۳]
- تاکانوری سوزوکی: حل مسئله قبله توسط ابوالقاسم احمد ابن محمد الغندجانی [ص 139-148]

- TAKANORI SUZUKI: A Solution of Qibla-Problem by Abu I-Qasim Ahmad ibn Muhammad al-Ghandajani [pp.139-148]

- تاکانوری سوزوکی: حل لمسألة تحديد القبلة لأبي القاسم احمد بن محمد الغندجانی [ص 139-148]..... [ص ۱۱۲]
- احمد دلال: «کتاب الدرر فی سطح الاکر» تالیف بیرونی [ص 81-138]

- AHMAD DALLAL: Biruni's "Book of Pearls Concerning the Projection of Spheres" [pp.81-138]

- احمد دلال: کتاب الدرر فی سطح الاکر للبیرونی [ص 81-138]... [ص ۱۱۱-۱۱۲]

- ادوارد کندی: تعیین خسوف و کسوف با استفاده از زیج عربی تهیه شده برای نایب السلطنة دربار مغول در تبت [ص 60-80]

- EDWARD S. KENNEDY: Eclipse predicions in Arabic Astronomical Tables Prepared for the Mongol Viceroy of Tibet [pp.60-80]

- ادوارد س. کندی: حسابات مسبقه للخسوف و الكسوف فی زیج عربی معد للوالي المغولي علی التبت [ص 60-80]..... [ص ۱۱۱]

- ایکهارد نیوباوئر: مقاله ای در باب موسیقی از کتاب

- ایکهارد و الیزابت نیوباوئر: کتابشناسی تحلیلی آثار هنری جورج فارمر در زمینه موسیقی شرق [ص 219-266]

- ECKHARD und ELSBETH NEUBAUER: Henry George Farmer on Oriental Music. An Annotated Bibliography [pp.219-266]

- الیزبت و ایکهارد نیوباوئر: دراسات هنری جورج فارمر فی الموسیقی الشرقية. بیلوگرافیا تحلیلی [ص 219-266]..... [ص ۱۱۷]

- مایکل کارتر: آواشناسی زبان عرب و علم نحو از دیدگاه نحویین عرب [ص 205-218]

- MICHAEL G. CARTER: Arab Linguistics and Aradic Linguistics..... [pp.205-218]

- مایکل ج. کارتر: «علم اللغة العربية» و «علم النحو عند النحویین العرب» [ص 205-218]..... [ص ۱۱۶]

- ارهارد کاله: حجامت از دیدگاه ابن سینا [ص 195-204]

- ERHART KAHLE: Avicenna uber das Schropfen [pp.195-204]

- ارهارد کاله: الحجامة عند ابن سینا [ص 195-204]... [ص ۱۱۵-۱۱۶]

- یوهان کریستوف بورگل: درمان مرگ ظاهری، از دیدگاه مؤلفین آثار پزشکی عربی قدیم [ص 175-194]

- JOHANN CHRISTOPH BURGEL: Die Auferweckung vom Scheintod. Ein Topos in der medizinischen Literatur des arabischen Mittelalters [pp.175-194]

- یوهان کریستوف بورگل: معالجة الموت الظاهري من مواضع المؤلفات الطبية العربية القديمة [ص 175-194]..... [ص ۱۱۴-۱۱۵]

- ارسالان ترزی اوغلی: نسخه خطی ناشناخته در صناعت ادویه متعلق به کتابخانه توب قاپوسرای استانبول و اهمیت آن در تاریخ داروسازی [ص 160-174]

- ARSLAN TERZIOGLU: Eine bisher unbekante Handschrift uber die Herslellung der Arzneien im Topkapi-Palast in Istanbul und ihre Bedeutung fur die Geschichte der Pharmazie [pp.160-174]

- پاول کونیتش: بررسی اهمیت نهضت ترجمه از زبانهای مختلف به زبان عربی و از زبان عربی به زبانهای دیگر و نقش آن در تاریخ علم [ص ۹۳-۱۰۵]

- PAUL KUNITZSCH: Harakata t-targama ila l-arabiya wa-min al-arabiya wa-ahammiyatuhuma fi tarih al-fikr (Die beiden Übersetzungsbewegungen ins Arabische und aus dem Arabischen und ihre Bedeutung für die Geistesgeschichte) [pp.93-105]

- پاول کونیتش: حرکت ترجمه به عربی و اهمیتها در تاریخ فکر [ص ۹۳-۱۰۵]

* جلد پنجم (۱۹۸۹)

- مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده
- گرهارد اندرس: بحثی پیرامون فلسفه عربی اسلامی [ص ۱-۴۷]

- GERHARD ENDRESS: Die arabisch-islamische philosophie. Ein for-schungsbericht [pp.1-47]

- جیرهارد اندرس: حول البحث الحديث في الفلسفة العربية الإسلامية [ص ۱-۴۷] [ص ۵۵]

- ادوارد س. کندی: کتاب عبدالرحمن الصوفی در باب کره فلکی [ص ۹۳-۴۸]

- EDWARD S. KENNEDY: Al-Sufi on the Celestial Globe [pp.48-93]

- ادوارد س. کندی: کتاب عبدالرحمن الصوفی في الكرة الفلكية [ص ۹۳-۴۸] [ص ۵۶]

- ریچارد لورچ: ترجمه عربی کتاب «کره و استوانه» تألیف ارشمیدس و کتاب شرح اطقویوس [ص ۹۴-۱۱۴]

- RISHARD LORCH: The Arabic Transmission of Archimedes' "Sphere and Cylinder" and Eutocius Commentary [pp.94-114]

- ریشارد لورش: نقل کتاب ارشمیدس «الکره و الاستوانة» و شرح اطقویوس إلى العربية [ص ۹۴-۱۱۴] [ص ۵۷]

- عبدالحمید صبره: بحثی درباره شکل در نظریه ابن هیثم

«جمل الفلسفة» تألیف محمد بن علی الهندی [ص ۵۹-۵۱]

- ECKHARD NEUBAUER: Das Musikkapitel der "Gumal al-falsafa" von Muhammad ibn Ali al-Hindi (1135 n. chr.) [pp.51-59]

- ایکهارد نیوباور: المقالة في الموسيقى من کتاب جمل الفلسفة لمحمد بن علی الهندی [ص ۵۹-۵۱] [ص ۱۱۰]

- سونیابرنتیس: مقاله نظریه اعداد از کتاب «جمل الفلسفة» تألیف الهندی [ص ۵-۳۳]

- SONJA BRENTJES: Das kapitel zur Zahlentheorie in den "Problemen der Philosophie von al-Hindi [pp.33-50]

- سونیا برنتیس: مقاله نظریه اعداد في کتاب جمل الفلسفة للهندي [ص ۵-۳۳] [ص ۱۰۹]

- بیان پیترو هوخندایک: مقاله ای در هندسه از کتاب «جمل الفلسفة» تألیف الهندی [ص ۱۹-۳۲]

- JAN P. HOGENDIJK: The Trealise on Geometry in al-Hindi's "Problems of Philosophy" [pp.19-32]

- بیان ب. هوخندایک: المقالة في الهندسة من کتاب جمل الفلسفة للهندي [ص ۱۹-۳۲] [ص ۱۰۸]

- چارلز جنکان: افلاطونیزم و هرمتیسم در رساله «فی النفس» تألیف الکندی [ص ۱-۱۸]

- CHARLES GENEQUAND: Platonism and Hermetism in al-Kindi's "Fi al-Nafs" [pp.1-18]

- شارل جینکان: الافلاطونية و الهرمسية في رسالة في النفس للکندي [ص ۱-۱۸] [ص ۱۰۷]

* جلد چهارم (۱۹۸۷/۸۸)

مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده

- فواد سزگین: کتاب «دلایل القبلة» تألیف ابن القاص [ص ۷-۸۱]

- FUAT SEZGIN (Ed.): "Kitab Dalail al-qibla" li-Ibn al-Qass (Das Buch über die Orientierung nach Mekka von Ibn al-Qass).....[pp 7-81]

- فواد سزگین: کتاب دلایل لابن القاص [ص ۷-۸۱]

- [ص 190-224]
- INGBORG PAHLKE: Die Chinareise des Sulaiman at-Tagir [pp.190-224]
 - اینجبرگ پالکه: رحلة سليمان التاجر إلى الصين [ص ۱۹۰-۲۲۴] [ص ۶۱]
- راینهارد وایپرت: إضافات «تاریخ التراث العربی» (۲)،
 واژه شناسی و دستور زبان [ص 225-264]
- REINHARD WEIPERT: Beitrage zur „Geschichte des arabischen Schrifttums“. II. Lexikographie und Grammatik [pp.225-264]
 - راینهارد وایپرت: إضافات إلى «تاریخ التراث العربی» (۲) علم اللغة والنحو [ص 225-264] [ص ۶۱-۶۲]
- کارل اهریگ اگرت: یحیی بن عدی و برهان امکان طبیعی (فطری)، ویرایش و مقدمه [ص 283-297]
- CARL EHRIG-EGGERT: Yahya ibn 'Adi: „Über den Nachweis der Natur des Moglichen,.. Edition und Einleitung [pp.283-297]
 - گوتهارد اشترومایر و دیوید پینجر: پیکاتریکس. نسخه لاتین غایه الحکیم [ص 265-268]
- GOTTHARD STROHMAIER uber D. PINGREE (ED.): Picatrix. The Latin version of the Ghayat Al-Hakim [pp.265-268]
 - جرالد توومر و پاول کونیتش: نسخه عربی مشخصات سیاره هائی که در کتاب مجسطی بطلمیوس ذکر شده اند. ۱: ترجمه عربی الحجاج و اسحاق ابن حنین به تصحیح ثابت ابن قره [ص 269-272]
- GERALD J. TOOMER uber P. KUNITZSCH (ED., TRANSL.): Claudius Ptolemaus. Der Sternkatalog des Almagest. Die arabisch-mittelalterliche Tradition. I: Die arabischen Übersetzungen [pp.269-272]
 - ریچارد لورچ و ماریه ترسه دبارنو: کتاب مقالید علم الهيئة تألیف بیرونی. بحثی پیرامون علم مثلثات از دیدگاه اندیشمندان عرب قرن دهم [ص 272-273]
- در مورد رؤیت اشیاء [ص 115-140]
- ABDELHAMID I. SABRA: Form in Ibn al-Haytham's Theory of Vision .. [pp.115-140]
 - عبدالحمید صبره: الصورة في نظرية ابن الهيثم في الإبصار [ص 115-140] [ص ۵۷-۵۸]
- ادوارد س. کندی: روش ابن هیثم در استخراج نصف النهار با استفاده از اوج خورشید [ص 141-144]
- EDWARD S. KENNEDY: Ibn al-Haytham's Determination of the Meridian from One Solar Altitude [pp.141-144]
 - ادوارد س. کندی: استخراج ابن الهيثم لخط منتصف النهار بظل واحد [ص 141-144] [ص ۵۹]
- دانیل ماتین واریسکو: کتاب الانواء تألیف ابی اسحاق الزجاج [ص 145-166]
- DANIEL MARTIN VARISCO: The Anwa Stars According to Abu Ishaq al-Zajjaj .. [pp.145-166]
 - دانیل مارتن فاريسكو: كتاب الانواء لأبي إسحاق الزجاج [ص ۱۴۵-۱۶۶] [ص ۵۹]
- گوتهارد اشترومایر: المنصور و آغاز پذیرش علم کیمیای یونان [ص 164-177]
- GOTTHARD STROHMAIER: Al-Mansur und die fruhe Rezeption der griechischen Alchemie. Ein Beitrag zur Rolle nichtliterarischer Kommunikation [pp.167-177]
 - گوتهارد اشترومایر: المنصور وأوائل عملية أخذ الكيمياء الإغريقية [ص 167-177] [ص ۶۰]
- راینر دیجن: ترجمه عربی تفسیر جالینوس بر کتاب بقراط تحت عنوان «تدبیر الامراض الحادة» [ص 178-189]
- RAINER DEGEN: Zur arabischen Überlieferung von Galens Erklärung des Buches "Über die Diat der akuten Krankheiten" [pp.178-189]
 - راینر دیجن: الترجمة العربية لتفسير جالينوس لكتاب بقراط «تدبير الأمراض الحادة» [ص 178-189] [ص ۶۰]
- اینجبرگ پالکه: سفر سليمان التاجر به چین

- گرهارد اندرس: دفاع از عقل: دفاع از فلسفه در اجتماع

دینی [ص 1-49]

- GERHARD ENDRESS: The Defense of Reason: The Plea for Philosophy in the Religious Community [pp.1-49]

- جیرهارد اندرس: الدفاع عن العقل: تبرير الفلسفة في

المجتمع الديني [ص 1-49] [ص ۵۵-۵۶]

- ایورت ک. روسون: فیلسوف ادیب: التوحیدی و

پیشینیان او [ص 50-92]

- EVERETT K. ROWSON: The Philosopher as Litterateur: al-Tawhidi and his Predecessors..... [pp.50-92]

- ایفرت ک. روسون: الفيلسوف الأديب: التوحیدی و

اسلافه [ص 50-92] [ص ۵۷]

- هانز دایبر: قسطابن لوقا و اقسام علوم [ص 93-129]

- HANS DAIBER: Qosta ibn Luqa (9.Jh.) uber die Einteilung der Wissenschaften..... [pp.93-129]

- هانز دایبر: قسطابن لوقا في اقسام العلوم

[ص 93-129] [ص ۵۸-۵۹]

- بیان پترو خندایک: رساله عربی وسطی در اندازه گیری

مساحت تألیف قاضی ابن ابی بکر [ص 130-150]

- JAN P. HOGENDIJK: A Medieval Arabic Treatise on Mensuration by Qadi Abu Bakr..... [pp.130-150]

- بیان ب. هوخندیک: رسالة في مساحات السطوح للقاضي

ابی بکر [ص 130-150] [ص ۵۹]

- پاول کونیتش: عبدالرحمن الصوفی و ستاره هائی که بر

روی اسطرلاب مشخص شده اند [ص 151-166]

- PAUL. KUNITZSCH: Al-Sufi and the Astrolabe Stars [pp.151-166]

- پاول کونیتش: الصوفی والكواكب التي ترسم على

الاسطرلاب [ص 151-166] - [ص ۶۰]

- ادوارد س. کندی: دو موضوع برگرفته از یک نسخه

خطی در علم نجوم: آیام سندهند و درجات عرض جغرافیائی

- RICHARD LORCH uber M. TH. DEBARNOT

(Ed., Transl.): Al-Biruni. Kitab maqalid ilm al-hay a. La Trigonometrie spherique chez les Arabes de l Est a la fin du X siecle [pp.272-273]

- بیان پترو خندایک و رگیس مورلون: کتاب ثابت ابن قره

در زمینه هیئت [ص 274-279]

- JAN P. HOGENDIJK uber R. MORELON (Ed.):

Thabit ibn Qurra. Euvres d'astronomie [pp.274-279]

- بیان پترو هوخندایک و رشدی راشد: کتاب شرف

الدین الطوسی در زمینه ریاضیات. جبر و هندسه قرن دوازدهم [ص 279-282]

- JAN P. HOGENDIJK uber R. RASHED (Ed.,

Transl.): Sharaf al-Din al-Tusi. Euvres mathematiques. Algebre et geometrie au XII siecle [pp.279-282]

* جلد پنجم (۱۹۸۹)

مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده

- کارل ایرگ-اگرت: متن عربی «فی اثبات طبیعة الممكن»

تألیف یحیی بن عدی [ص ۹۷-۶۳]

- CARL EHRIG-EGGERT (Ed.): „Fi itbat tabi at

(arabischer al-mumkin,, li-Yahya ibn Adi Texe..... [pp.63-97]

- کارل ایرج-ایجرت: فی اثبات طبیعة الممكن لیحیی بن

عدی [ص ۹۷-۶۳]

- فواد سزگین: کتاب «دلایل القبلة» تألیف ابن القاص.

نسخه دوم [ص ۶۳-۷]

- FUAT SEZGIN (Ed.): „Kitab Dala il al-qibla,, li-

Ibn al-Qass. Ar-riwaya at-taniya (Das Buch uber die Orientierung nach Mekka von Ibn al-Qass. Zweite Ver..... [pp. ۷-۶۳]sion)

- فواد سزگین: کتاب دلایل القبلة لابن القاص. الروایة

الثانية [ص ۶۳-۷]

* جلد ششم (۱۹۹۰)

مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده

- ECKHARD NEUBAUER: Arabische Anleitungen zur Musiktherapie [pp.227-272]
-ایکهارد نویباور: طرق عربیة للمعالجة بالموسیقی [ص ۲۲۷-۲۲۷] [ص ۶۴]
- یان پیتر هوخندایک و ک. یاثویش: نظریه اصل توازی در متون اسلامی [ص ۲۷۵-۲۷۳]
- JAN P. HOGENDIJK uber K. JAOUICHE: La theorie des paralleles en pays d' Islam [pp.273-275]
-ملوین کرانزبرگ، احمد حسن و دونالد هیل: تکنولوژی اسلامی: تاریخچه مصور [ص ۲۸۰-۲۷۵]
- MELVIN KRANZBERG uber A. Y. AL-HASSAN, D. R. HILL: Islamic Technology: An Illustrated History [pp.275-280]
-گوتتهارد اشتوت مایر و ایرنه فیلمان: عقرب الدین القلانسی [ص ۲۸۲-۲۸۰]
- GOTTHARD STROHMAIER uber I. FELLMANN: Das Agrabadin al-Qalanisi [pp.280-282]
-گوتتهارد اشتوت مایر و ماکس می یرهوف: مطالعاتی در زمینه طب عربی و سنی [ص ۲۸۴-۲۸۲]
- GOTTHARD STROHMAIER uber M. MEYERHOF (Repr.): Studies in Medieval Arabic Medicine [pp.282-284]
-ارهارت کاهل و آلبرت زکی اسکندر: فهرست توصیفی نسخ خطی عربی موجود در زمینه طب و علوم در دانشگاه کالیفرنیا، لوس آنجلس [ص ۲۸۶-۲۸۴]
- ERHART KAHLE uber A. Z. ISKANDAR: A descriptive list of Arabic manuscripts on medicine and science at the University of California, Los Angeles [pp.284-286]
-رینهارد وایپرت، اوریخ ریستوک، رینراوسوالد و احمدولد عبدالقادر: فهرست نسخ خطی عربی موجود در موریتانی [۱] [ص ۲۹۰-۲۸۶]
- REINHARD WEIPERT uber U. REBSTOCK, R. OSSWALD, A. WULD ABDALQADIR: Katalog der ar-
ستاره ها [ص ۱۶۷-۱۷۸]
- EDWARD S. KENNEDY: Two Topics from an Astrological Manuscript: Sindhind Days and Planetary Latitudes ... [pp.167-178]
-ا. س. کندی: موضوعان من مخطوطه فی علم النجوم: ایام السندهند و درجات عروض الکواکب [ص ۱۶۷-۱۷۸] [ص ۶۰-۶۱]
- عادل یوسف سیداروس: مجموعه خطی فلسفی و پزشکی در لیسبون [ص ۱۸۹-۱۷۹]
- ADEL YUSUF SIDARUS: Un recueil de traites philosophiques et medi-caux a Lisbonne [pp.179-189]
-عادل یوسف سیداروس: مجموعه خطی فلسفی و طبیة فی لیشبونة [ص ۱۸۹-۱۷۹] [ص ۶۱]
- گریت بوس: بخشی از کتاب جوامع الطب کندی در مورد علامات الموت که به تازگی کشف شده است [ص ۱۹۴-۱۹۰]
- GERRIT BOS: A Recovered Fragment on the Signs of Death from al-Kindi's „Medical Summaries,„ [pp.190-194]
-گریت بوس: فائده فی علامات الموت من جوامع الطب للکندی اکتشف مؤخرأ [ص ۱۹۴-۱۹۰] [ص ۶۲]
- ارسلان ترزی اوغلی: هنر معماری بکاررفته در بیمارستانهای دوران سلجوقی تأسیس شده در ایران، عراق، سوریه و ترکیه و اهمیت آن در دنیا [ص ۲۲۶-۱۹۵]
- ARSLAN TERZIOGLU: Uber die Architektur der seldschukischen Kran-kenhauser in Iran, im Irak, in Syrien und in der Turkei und ihre weltweite Bedeutung [pp.195-226]
-ارسلان ترزی اوغلی: فن العمارة فی المستشفيات السلجوقية فی ایران والعراق و سوریا و ترکیا و اهميته علی الصعيد العالمي [ص ۲۲۶-۱۹۵] [ص ۶۳]
- اکهارد نیویاوتر: روشهای ابداع شده توسط اعراب برای درمان با موسیقی [ص ۲۷۲-۲۲۷]

madarr al-abdan biard Misr (Die Abhandlung von Ibn Ridwan uber das Abwenden schadlicher Einflusse auf den Korper im Klima Agyptens) [pp. 7-54]

- فؤاد سزگین: رسالة ابن رضوان في دفع مضار الابدان بأرض مصر [ص ۷-۵۴]

* جلد هفتم (۱۹۹۱/۹۲)

مقالاتی که به زبانهای اروپائی نوشته شده

- پاول کونیتش: حروف بکاررفته یونان، عربی و لاتین در ترسیمات هندسی [ص ۱-۲۰]

- PAUL KUNITZSCH: Letters in Geometrical Dia-

grams. Greek - Arabic - Latin [pp.1-20]

- پاول کونیتش: الحروف المستعملة في الرسوم

الهندسية، من يونانية وعربية ولاينية [ص ۱-۲۰] . . . [ص ۷]

- ادوارد س. کندي: بازنویسی حروف عربی بکاررفته در

اشکال هندسی، به حروف زبانهای مختلف اروپائی [ص ۲۱-۲۲]

- EDWARD S. KENNEDY: Transcription of Arabic

Letters in Geometric Figures [pp.21-22]

- ادوارد س. کندي: الحروف العربية في الاشكال الهندسية

و کتابها بحروف اللغات الأوروبية [ص ۲۱-۲۲] . . . [ص ۸]

- جان لنارت برگرن: روش حبش الحاسب برای ترسیم

دوائر سمت بر روی اسطرلاب [ص ۲۳-۳۰]

- JOHN LENNART BERGGREN: Habashs

Analemma for Representing Azimuth Circles on the

Astrolabe [pp.23-30]

- طريقة حبش الحاسب لرسم دوائر السموت على الاسطرلاب

[ص ۲۳-۳۰] . . . [ص ۸]

- عبدالحمید صبره و آنتون هایمن: رسالة «فی رؤية

الکواکب» تألیف الحسن بن الهیثم [ص ۳۱-۷۲]

- ABDELHAMID I. SABRA and ANTON HEI-

NEN: On Seeing the Stars. Edition and Translation of

Ibn al-Haytham's Risala fi Ru' yat al-kawakib [pp.31-72]

- عبدالحمید صبره و آنتون هایمن: رسالة الحسن بن

الهیثم «فی رؤية الكواکب» [ص ۳۱-۷۲] . . . [ص ۹]

- گریگ دی یونگ: اضافات ابی سهل الكوهی بر کتاب

abischen Handschriften in Mauretania [I]

[pp.286-290]

- چارلز جنکواند و اوره ك. راوسون: دوران شكوفائی

فلسفة اسلامی و سرنوشت آن: كتاب الامد الى الابد تألیف

الامیری [ص ۲۹۱-۲۹۲]

- CHARLES GENEQUAND uber E. K. ROW-

SON: A Muslim Philosopher on the Soul and its Fate: Al-

Amiri's Kitab al-Amad ala l-abad [pp.291-292]

- ادوارد واگنر و آماگیس: اخوان الصفا [ص ۲۹۲-۲۹۳]

- EWALD WAGNER uber A. GIESE (Ubers.): Ih-

wan as-Safa. Mensch und Tier vor dem Konig der

Dschinnen [pp.292-294]

- اوالد واگنر و منصور عجمی: کیمیای جلال. نزاع بین

صدق و کذب در نقد ادبیات عرب وسطی [ص ۲۹۴-۲۹۶]

- EWALD WAGNER uber M. AJAMI: The

Alchemy of Glory. The Dialectic of Truthfulness and

Untruthfulness in Medieval Arabic Literary Criticism

..... [pp.294-296]

- رافائل تالمون و آریل بلوش: مطالعاتی در علم نحو و

معانی زبان عرب [ص ۲۹۶-۳۰۱]

- RAFAEL TALMON uber A. A. BLOCH: Studies

in Arabic Syntax and Semantics [pp.296-301]

- رنات سدزیش و السایاربارا بلنک مایستر: «دین و

دولت» اسلام، سیاست و مسایل قومی در هوسالند و آداماوا [در

افریقا] [ص ۳۰۲-۳۰۴]

- RENATE CEDZICH uber E. B. BLANCKMEISTER:

„Di: n wa dawla,.. Islam, Politik und Ethnizital im

Adamawa Hausaland und in Hausaland udd in

[pp.302-304]

* جلد ششم (۱۹۹۰)

مقالاتی که به زبانهای عربی نوشته شده

- فؤاد سزگین: رسالة ابن رضوان در مورد روشهای

معالجه بیماریهای سرزمین مصر [ص ۵۴-۷]

- FUAT SEZGIN (Ed.): Risalat Ibn Ridwan fi Daf

(ED.): Apollonius. Conics Books V to VII. The Arabic translation of the lost Greek original in the version of the Banu Musa [pp.285-287]

- ادوارد واگنر، هاینزیبالمر و بیت گلاوس: دوران شکوفائی دانش اعراب [ص 288-290]

- EWALD WAGNER uber H. BALMER und B. GLAUS (HRS GG.): Die Blutezeit der arabischen Wissenschaft [pp.288-290]

- کریستیان اورت و فرانکو آگوست دومونت کوئین: معماری اسلامی در شبه جزیره ایبری. منشاء شرقی و غربی هنر معماری اسپانیای اسلامی [ص 290-291]

- CHRISTIAN EWERT uber F. A. DE MONTEQUIN: Muslim Architecture of the Iberian Peninsula. Eastern and Western Sources for Hispano-Islamic Building Arts [pp.290-291]

- ولفانگ اکهارد شارلیپ و میلان آداموویچ: علم حقوق از دیدگاه امام النسافی در ترکیه از سال ۱۳۳۲ م به بعد [ص 291-292]

- WOLFGANG-EKKEHARD SCHARLIPP uber M. ADAMOVIC: Die Rechts-lehre des Imam an-Nasafi in turkischer Bearbeitung vom Jahre 1332 [pp.291-292]

- ادوارد واگنر و رابرت ایروین: خاورمیانه در قرون وسطی. دوران اولیه پادشاهی سلسله مملوک ۱۳۸۲-۱۲۵۰ م [ص 293]

- EWALD WAGNER uber R. IRWIN: The Middle East in the Middle Ages. The early Mamluk Sultanate 1250-1382 [p.293]

- چارلزبورنت و احمد الحمیدی: نشر و ترجمه کتاب «زادانفروخ الأندرزغر» در طالع به زبان انگلیسی [ص 294-398]

- CHARLES BURNETT and AHMED AL-HAMDI: Zadanfarrukh al-Andarza-ghar on Anniversary Horoscopes. Edition and Translation [pp.294-398]

- شارلزبورنت و احمد الحمیدی: زادانفروخ الأندرزغر في الطوالع، نشر و ترجمه (انگلیزی)

[ص 294-398]..... [ص ۱۶-۱۵]



دوم اصول اقلیدس [ص 73-135]

- GREGG DE YOUNG: Abu Sahl's Additions to Book II of Euclid's Elements [pp.73-135]

- کریج دی یونج: زیادات ابی سهل الکوهی علی الکتاب الثانی من اصول اقلیدس [ص 73-135]..... [ص ۱۰]

- گریت بوس: رساله ادویه مهلك تالیف اهرن. متن عربی با تصحیحات، تعلیقات، فهرستها و ترجمه آن به انگلیسی [ص 136-171]

- GERRIT BOS: The Treatise of Ahrun on Lethal Drugs. The Arabic text edited with commentary, indices, and translation into English [pp.136-171]

- جیرت بوس: کتاب الادویه القاتله لاهرن. مقطع من ترجمه کناشه فی الطب، ینشر مع ترجمه انکلیزیة و تعلیق [ص 136-171]..... [ص ۱۱]

- مایکل ا. مارمورا: ابن سینا و علم کلام [ص 172-206]

- MICHAEL E. MARMURA: Avicenna and the Kalam [pp.172-206]

- مایکل ا. مرمورا: ابن سینا و علم الکلام

[ص 172-206]..... [ص ۱۱-۱۲]

- ریچارد م. فرانک: نظر غزالی در مورد «تقلید». بحثی پیرامون آراء دانشوران، کلامیون و فیلسوفان [ص 207-252]

- RICHARD M.FRANK: AL-Ghazali on Taqlid. Scholars, Theologians, and Philosophers [pp.207-252]

- ریشارد م. فرانک: الغزالی و «التقلید»

[ص 207-252]..... [ص ۱۳]

- ولفهارت هاینریکس: ارتباط بین تفسیر قرآن و نظریات

ادبی در قضیه «مجاز» [ص 253-284]

- WOLFHART HEINRICHS: Contacts between Scriptural Hermeneutics and Literary Theory in Islam: The Case of Majaz [pp.253-284]

هاینریکس: الاتصالات بین التفسیر القرآنی والنظریات الادبیة فی قضیه «المجاز» [ص 253-284]..... [ص ۱۴-۱۵]

- بیان پیترهوخنیدایک و جرالدمومر: ترجمه عربی بنوموسی از کتاب پنجم تا هفتم مخروطات تالیف آپولونیوس که نسخه یونانی آن از بین رفته است [ص 285-287]

- JAN P. HOGENDIJK uber G. J. TOOMER